



*Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique*



**UNIVERSITE MOHAMED EL-BACHIR EL-IBRAHIMI**

**BORDJ BOU-ARRERIDJ**

**FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES**

**DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUES ETRANGERES**

**MEMOIRE DE FIN D'ETUDE**

**Réalisé en vue de l'obtention du diplôme de MASTER**

**Option : didactique du FLE**

**Thème**

**L'EVALUATION DE LA PRODUCTION ORAL EN FLE**

Le cas des élèves du 3<sup>ème</sup> année secondaire (Ammar Boudjlal  
Mebarek, Medjana, BBA)

**Présenté par:**

-Tabti Samir

**Encadré par:**

M. Bahamma Mohammed

**Soutenu le : / /**

**Membres du jury :**

M. TAMMINE Mohammed Lamine

M.A.A

Président

M. BAHAMMA Mohammed

M.A.B

Rapporteur

M. MOUSLI Moussa

M.A.A

Examineur

**Année universitaire : 2020/2021**

# Remerciements

Je remercie en premier lieu Dieu le tout-puissant pour la santé et la patience qu'il nous a accordée durant toutes nos années d'études ;

Je tiens aussi à remercier particulièrement mon encadreur  
J'exprime mon profonde gratitude à toutes les personnes qui de près ou de loin ont contribué à la réalisation de ce travail, et qui m'ont encouragés et soutenues tout au long de la réalisation de ce mémoire.

# *Dédicaces*

*Ce modeste travail est dédié  
À mes très chers parents qu'ils éclairent nos chemins avec leur soutien  
et leurs Précieux conseils.  
À mes chers frères et sœurs qui ont été toujours présents pour moi.  
Ainsi que tous mes amis et tous  
Ceux qui m'ont épaulé et qui partagent ma joie.*

## **Table de matière :**

**Remerciement**

**Dédicaces**

**Introduction générale**

**Partie théorique :**

### **Chapitre I : l'oral : Objet Didactique et Pédagogique.**

1/ les particularités de l'oral

1-1/ Définition de l'oral

1-2/ L'objectif de l'enseignement de l'oral

1-3/ Les caractéristiques de l'oral

1-4/ Les traits de l'oral

1-5/ La maîtrise de l'oral est spécifique

1-6/ Les composantes de l'oral

2/ L'évolution de l'usage de l'oral à travers l'évolution des différentes méthodologies d'enseignement

3/ Les deux compétences fondamentales de l'oral

3-2/ La compréhension orale

3-2/ L'expression orale

4/ Difficulté envisagée dans la pratique enseignante de l'oral :

4.1/ la place de l'oral dans l'enseignement de français au secondaire

4-2/ stratégies d'enseignement de l'oral

4-3/ difficultés d'enseignement de l'oral

### **CHAPITRE II : le concept « évaluation » et sa mise en pratique dans E/A de l'oral**

1/ l'évaluation de l'oral

1-1/ définition de l'évaluation

- 1-2/ types d'évaluations
- 2/comment les enseignants disent-ils évaluer l'oral
  - 2-1/ ses outils
  - 2-2/ ses critères
- 3/l'évaluation par les pairs
  - 3-1/ la démarche d'évaluation par les pairs
- 4/ les bonnes raisons pour évaluer
- 5/ les difficultés constatées lors de l'évaluation de l'oral
- 6/ enseigner et évaluer l'oral sans heurt
- 5/ l'évaluation de l'oral

## **Cadre pratique :**

### **Matériels et méthodes de recherche (recueil des données) :**

- 1/ Présentation du corpus
  - 2/ Analyse et interprétation du questionnaire des enseignants
  - 3/ Description du corpus
  - 4/ L'expérimentation
    - 4-1/ Description du temps du recueil des données
    - 4-2/ Le déroulement de la séance
    - 4-3 / L'activité proposée
  - 5/ Synthèse des résultats
- Conclusion général
- Références bibliographiques
- Annexes

# Introduction générale

# Introduction générale

---

« Communiquer » représente à la fois un besoin et une nécessité ayant une importance majeure et portant de l'intérêt particulier dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues .En effet, ce besoin s'accroît au fil du temps car la compétence de communiquer constitue l'un des soucis primordiaux du professeur de langue qui est toujours prêt à identifier et à choisir des tâches répondant aux buts et aux objectifs du programme de l'enseignement et favorisant une meilleure communication pour l'apprenant.

Au sein de la sphère de l'enseignement /apprentissage, notamment au cycle secondaire, une place spécifique est accordée à l'oral. Selon le programme ; l'apprenant sera appelé à réagir oralement à des activités orales variées telles que : le débats d'idée. Il pourra à titre d'exemple prendre part à des dialogues, contribué à des jeux de rôles, faire des lectures oralisées, pour marquer sa particularité d'usage et sa maîtrise du verbale du non-verbale et du para-verbale lors d'un discours orale donné.

Durant tous le cursus scolaire tout apprenant est soumis à des évaluations de types variées et pour des objectifs divers .à partir de laquelle on arrive à juger le rendement de l'apprenant et l'efficacité de la méthode en usage de tel ou tel tâches didactiques et pédagogiques .C'est pourquoi notre intérêt vis –vis de la notion d'évaluation fut suscité .et on va développer un travail de recherche en mettant l'accent sur l'évaluation en tant que tâche éducatif qui s'inscrit à la fois dans le cadre didactique et pédagogique .Et ce en tentant de comprendre pourquoi les élèves ont des difficultés à apprendre et à utiliser des langues étrangères. Pour le comprendre les chercheurs s'intéressent activement au fonctionnement ordinaire des méthodes d'enseignement de l'oral dans les cours de langue.

Vu la valeur didactique et pédagogique de l'évaluation, cette dernière est devenue un instrument pédagogique intéressant ; notamment pour les jeunes apprenants .De ce fait, nous constatons qu'il ya de plus en plus de perspectives didactiques en classe du FLE préconisant l'évaluation comme outil d'apprentissage c'est la raison pour laquelle nous nous sommes intéressées à cet outil afin de vérifier son efficacité en classe de FLE

# Introduction générale

---

C'est dans cette perspective que nous avons formulée notre problématique de la façon suivante :

**Dans quelle mesure l'évaluation, peut-elle contribuer au développement des pratiques enseignantes de la compétence orale chez les apprenants du secondaire ?**

On essayera, donc, de répondre aux interrogations suivantes : l'évaluation pourrait-elle être un outil pédagogique efficace en classe du FLE? Comment peut-elle améliorer la compétence de l'oral? Ce que nous allons démontrer dans ce mémoire ce sont les raisons de l'efficacité d'un tel outil en classe de français langue étrangère,

Afin de répondre à notre question problématique qui véhicule notre travail de recherche nous avons formulé les hypothèses suivantes :

- L'évaluation de l'oral nécessite l'utilisation de différentes démarches et stratégies pour évaluer les compétences orale.
- L'évaluation peut jouer un rôle pédagogique dans l'apprentissage.
- l'évaluation favoriserait l'interaction en classe de FLE.

Afin de traiter notre problématique et de vérifier nos hypothèses, j'ai divisé le travail en deux partie :

Dans la premier partie, je lui est consacré deux chapitres. J'ai défini des données théoriques qui concernent notre sujet de recherche, à savoir l'enseignement de l'oral et par la suite j'ai abordé les types, et les critères de l'évaluation de cette dernière. Enfin nous avons donné quelques exemples de grilles d'évaluation d'expression orale.

La deuxième partie est celle d'analyse et résultats, pour la présentation et l'analyse des données recueillis, au long des séances d'observation prévues au lycée de « Ammar Boudjlal Mebarek » de la willaya de Bordj Bou Arreridj En plus de deux questionnaires que j'ai décidé de distribuer dans l'établissements aux enseignants et aux élèves de la 3<sup>ème</sup> année secondaire, toute en se référant à des informations des différents ouvrages, des sites internet qui parlent sur l'oral en classe de langue.

J'ai choisi d'étudier cette matière en me basant sur l'étude de l'enseignement de l'oral en tant que premier chapitre théorique c'est-à-dire les différents aspects et compétences de l'oral, les difficultés et les stratégies d'enseignement de l'orale.

# Introduction générale

---

De l'évaluation de l'oral comme deuxième chapitre théorique qui dans le domaine scolaire permet de mesurer la qualité d'un établissement, les pratiques pédagogiques, les connaissances maîtrisées par l'élève.

Ce thème de recherche est se donne pour objectif d'en connaître davantage les pratiques enseignantes dans l'évaluation orales au secondaire. En plus de confirmer des constats faits par les chercheurs, Quant au deuxième objectif, concerne les pratiques d'évaluation de la compétence à communiquer oralement des élèves

Cette recherche est mise en pratique par le biais des méthodes suivantes : l'observation, et le questionnaire ainsi que des documents d'information fait sur les enseignants et les élèves des écoles secondaires de troisième année. L'élément d'information pris sur ce chemin peut expliquer la restriction faite par les enseignants et l'écart existant entre l'apprentissage et les besoins, qui constituent une part énorme sur l'évaluation d'oral d'une langue étranger.

## **CHAPITRE I :**

### **L'oral : Objet Didactique et Pédagogique**

## 1/ Les particularités de l'oral

### 1-1/ définition<sup>1</sup>

Le terme "oral" est employé pour désigner l'intervention verbale, l'échange de parole qui émerge dans différentes situations scolaires de façon improvisée et spontanée et permet aux apprenants d'exprimer et de justifier leur point de vue, de participer à un débat, de construire et de faire évoluer par la même occasion leur pensée et enfin de s'intégrer en classe.

L'oral est également un objet d'enseignement. Il ne s'agit pas alors d'émettre des sons mais plutôt de préparer et d'organiser ses idées pour participer à la construction du savoir en répondant aux questions du professeur, en faisant un exposé, un compte rendu...etc.

A. Boissinot pense que l'oral n'est pas uniquement le temps de paroles des étudiants :

*« L'oral c'est en fait l'écoute tout autant que l'expression, le silence tout autant que celui des mots, c'est aussi la gestion des échanges et de la prise de paroles [...] c'est aussi l'écoute, les attitudes du corps et la gestuelle, c'est la gestion complexe de relations individuelles. »<sup>2</sup>*

#### 1-1-1 / Quel oral enseigner

Selon Paytard J. « l'oral s'écoute, s'analyse et s'explique comme l'écrit »<sup>3</sup>, il n'est pas donc son parent pauvre, en fait, il est même plus riche et plus complexe. De même, la nécessité de développer une pédagogie pour l'oral s'accroît de plus en plus et une connaissance préalable de l'oral à enseigner demeure primordiale pour bien situer une telle orientation. Selon E. Charmeux<sup>4</sup>, deux formes d'oral sont à distinguer en classe :

-D'une part, la parole spontanée ou plus souvent suscitée, comme le fait de répondre à une question ou de mener un débat, met en jeu un oral polygère basé forcément sur les interactions.

<sup>1</sup> L'exploitation pédagogique du conte dans l'enseignement /apprentissage de la compréhension orale. Cas des élèves de 3 AS Mohamed CHAABANI Boussaâda, Msila Mémoire présenté pour l'obtention Du diplôme de Master Académique Par: CHERRABA Mebarka

<sup>2</sup> Jean-François Halté, Marielle Rispaïl, *L'oral dans la classe (compétence, enseignement, activités)*, Paris, 2005, p. 12.

<sup>3</sup> <https://bu.umc.edu.dz/theses/francais/CHT1085.pdf> Le rôle de l'exposé oral dans le développement des compétences communicatives orales : cas des étudiants de première année licence de français Présenté par : Hassiba CHTATHA

<sup>4</sup> ALAIN Boissinot (1994) [http://www.ac-creteil.fr/mission/college/apprentissage\\_oral/definitions.htm](http://www.ac-creteil.fr/mission/college/apprentissage_oral/definitions.htm) - 18k -Page active le 03/02/2008

-D'autre part, l'oralisation de l'écrit au moment de la lecture à d'autres d'un texte ou d'une réponse réalisée par écrit par un élève. Il s'agit là de mettre en voie des textes écrits préexistant : l'exposé qui met en jeu un oral monogéré où l'élève doit « parler » ce qu'il a préparé comme notes. Cette situation présente alors beaucoup de traits communs avec l'écrit et permet à l'élève de réussir.<sup>5</sup>

### **1-1-2 / L'oral prépare à l'écrit**

#### ***. La maîtrise de l'oral prépare à l'écrit, mais...***

La maîtrise de l'oral est un objectif de plein droit et il ne faut pas limiter le travail de l'oral et surtout le temps qu'on lui accorde à ce qui paraît directement rentable dans l'approche de l'écrit, par exemple des exercices d'écoute, la restitution orale d'une lecture ou l'argumentation autour d'un texte.<sup>6</sup>

Sans nier les différences d'ordre linguistique et sociologique entre l'oral et l'écrit, il ne faut pas cependant en faire deux domaines totalement séparés. Il est possible qu'un début de maîtrise de la langue écrite, par exemple de la lecture, facilite chez certains élèves le développement de la langue orale. Dans l'autre sens, il est sûr qu'une bonne maîtrise de l'oral est aussi, même si ce n'est pas sa seule raison d'être, un préalable à la maîtrise de l'écrit. On ne voit pas comment un élève pourrait rédiger des textes s'il n'est pas capable d'exprimer oralement quelques idées cohérentes. On ne voit pas comment sa syntaxe écrite serait adéquate si son langage oral est incompréhensible... En travaillant l'oral, on travaille donc pour l'écrit. L'important est de ne pas s'enfermer dans cette perspective. Comme le montre notamment Philippe Perrenoud dans son article : « A propos de l'oral »<sup>7</sup>

### **1-2-3/ Comment l'organiser**

Les difficultés à mener un travail sur l'oral en classe et à le théoriser ont poussé plusieurs auteurs à s'interroger sur les moyens de lui donner une légitimité, de l'organiser et de définir ses objets. Ainsi pour bien mener cet enseignement en classe, trois conditions sont à respecter selon E. Roulet<sup>8</sup>

<sup>5</sup> PEYTARD J., Des signes et des phrases: Grammaire, nouveau programme, 5B : Guide pédagogique Bordas, 1978, p07

<sup>6</sup> CHARMEUX E. ,Ap-prendre la parole : l'oral aussi ça s'apprend, Toulouse, Editions SEDRAP, 1997

<sup>7</sup> Philippe Perrenoud « A propos de l'oral »5 Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation Université de Genève1988  
[http://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php\\_main/php\\_1988/1988\\_14.html](http://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php_main/php_1988/1988_14.html) page active le05/09/2007

<sup>8</sup> ROULET E. , « La pédagogie de l'oral en question(s) » In M. Wirthner et al. Parole étouffée, parole libérée. Fondements et limites d'une pédagogie de l'oral. Neuchatel, Delachaux et Niestlé,1991

\*Munir l'élève de certaines données langagières de base qui lui permettront par la suite d'entamer différentes situations de communication.

\*Aider les élèves à maîtriser ces situations, à les analyser en cherchant les régularités pour les exploiter ultérieurement.

\*Leur donner par la suite l'occasion de mettre en pratique les habiletés qu'ils ont apprises en préalable en les lançant dans des situations d'interaction.

## 1-2 / L'objectif de l'enseignement de l'oral en FLE (pourquoi enseigner l'oral ?)<sup>9</sup>

L'objectif premier de l'enseignement de l'oral est de doter l'apprenant, la capacité de maîtriser la compétence de communication en FLE, dans les différentes situations de communication authentiques en utilisant les (03) trois registres de langue (familier, courant, soutenu)

Selon Halté et Rispail :

*« L'oral a été depuis longtemps considéré comme un non objet, ni didactique, ni pédagogique que l'on n'utilisait pas dans l'enseignement. Cependant, l'oral est aujourd'hui un domaine pas clairement identifié où l'on emmène avec soi ses préoccupations et que l'on a du mal à comprendre »<sup>10</sup>*

Il est important de savoir que l'oral est une base principale pour l'enseignement du FLE. Ainsi, l'oral est un outil qui peut attraper toute la composante oral pour réaliser, construire, effectuer les savoirs, savoir-être et savoir faire.

L'oral pour :

*« Communiquer, construire la personnalité, et vivre ensemble, apprendre des conceptions, des représentations et construire la pensée, réfléchir sur le langage (la langue est un objet d'enseignement »<sup>11</sup>.*

Il faut découvrir l'intérêt de l'oral comme un outil d'enseignement/apprentissage de son objectif est de transmettre les connaissances et les savoirs aux étudiants.

<sup>9</sup> Les stratégies d'écoute comme moyen pour la consolidation de l'expression orale en classe de FLE Cas des apprenants de 2ème année moyenne Présenté par Abaidialademia  
Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de master

<sup>10</sup> HALTE J-F. et RISPAIL M. : *L'oral dans la classe (compétence, enseignement, activités)*, Paris, Hatier,2005.

<sup>11</sup> [Http://www.ac-creteil.fr/langage/contenu/pratpéda/dossier/oral.htm](http://www.ac-creteil.fr/langage/contenu/pratpéda/dossier/oral.htm)

### 1-3 /Les caractéristiques de l'oral<sup>12</sup>

- L'oral est un canal de communication c'est-à-dire qu'il permet aux gens de communiquer.
- L'oral n'est pas inférieur à l'écrit.
- Étudier l'oral est une activité à part entière c'est-à-dire que l'oral possède des caractéristiques propres que l'on doit étudier de façon sérieuse pour développer une bonne compétence de communication.
- À l'oral, les mots, les gestes, les attitudes, les mimiques, les non-dits ont une importance : on appelle cela le paraverbal ou le non verbal.
- En langue orale, on trouve comme à l'écrit plusieurs niveaux de langue : argotique, familier, courant, soutenu.

### 1-4/Les traits de l'oral<sup>13</sup>

Ces traits propres à l'oral ont des fonctions syntaxiques et sémantiques variées. Parmi ces traits, on peut citer :

- Les traits prosodiques : Ce sont les pauses, les accents d'insistance, les modifications de la courbe intonative, le débit. Si l'on prend par exemple les pauses, ils ont quatre fonctions. Les pauses opèrent des segmentations dans le discours, soulignant ainsi, Parfois, son organisation syntaxique. Elles peuvent produire des effets d'emphase sur certaines unités. Elles peuvent aussi aider à comprendre l'attitude et l'état d'esprit du locuteur. Enfin, elles contribuent à la reconnaissance d'une situation de communication donnée.
- Les liaisons et les enchaînements : Pour certains étrangers, il est difficile de percevoir la différence entre deux énoncés tels que: «Ils ont peut-être envie » et « Ils sont peut-être en vie».
- Les contractions : Elles sont généralement occultées dans l'apprentissage. Les enseignants s'attachent à enseigner une langue grammaticalement correcte. Or, dans toute conversation orale, les raccourcis sont nombreux «Y a qu'à y aller!»; «T'as compris?»; «Je ne sais pas»... On peut également ajouter les tronctions (ne pas donner le mot en entier) : «Le prof est absent»; ou «Ce soir, on dîne au resto».

<sup>12</sup> Livret 2 de l'enseignement –E renforcement linguistique compréhension oral modul de formation disciplinaire à l' intention des enseignant-e-s des 1ers et 2 eme cycles du fondamentale www.ifadem.org

<sup>13</sup><https://institutrice.com/composants-et-specificites-de-la-communication-orale/>

- Les hésitations, ruptures : Il s'agit des hésitations, ruptures de constructions, constructions inachevées et reformulations liées à la linéarité de la chaîne parlée. Il est fréquent de commencer une phrase, de s'interrompre puis de la reprendre différemment. Par exemple: «Je pense que si... Enfin on pourrait dire que. . .».
- Les interjections et mots de discours : Ce sont des mots comme «ben, hein, euh, bof, ah».

### 1-5 / La maîtrise de l'oral est spécifique<sup>14</sup>

La maîtrise de la langue orale n'est pas, d'un point de vue linguistique, la simple transposition de la maîtrise de l'écrit : les normes et contraintes syntaxiques et morphosyntaxiques sont différentes, compte tenu notamment du contexte, de la redondance, du texte à plusieurs voix (dialogue). Le travail du sens est différent puisqu'il y a interaction, donc feed-back, approximations successives en fonction des réactions de l'interlocuteur, possibilités de méta communication, autrement dit de recherche d'un consensus sur le code, les règles et le sens de la communication.

L'orthographe n'a qu'une importance marginale (pour les liaisons par exemple), mais il y a des contraintes phonétiques et phonologiques propres à l'oral : prononciation, accentuation, pause de la voix, débit, neutralisation des accents régionaux, " ponctuation " de la chaîne parlée.

### 1-6 / Les composantes de l'oral:<sup>15</sup>

Dans la communication, l'oral précède l'écrit et occupe une place prioritaire dans les relations humaines. Il faut pouvoir être capable de communiquer oralement et donc acquérir des compétences de compréhension et d'expression.

La communication suppose la capacité à mettre en place différentes composantes selon Sophie Moirand.

#### - La composante linguistique :

Vient du mot « langue » c'est-à-dire la connaissance de règles syntaxiques, lexicales, sémantiques et phonologiques qui permettent de reconnaître un grand nombre de messages différents. Ex. : les particularités de la forme négative, les différents articles, la prononciation des sons.

<sup>14</sup> *idem*9

<sup>15</sup> Livret 2 de l'enseignement –E renforcement linguistique compréhension oral module de formation disciplinaire à l'intention des enseignant-e-s du 1er et 2eme cycles du fondamentale [www.ifadem.org](http://www.ifadem.org)

**- La composante discursive**

Vient du mot « discours » c'est-à-dire la connaissance des différents types de discours qu'il faudra adapter selon la situation de communication orale. On entend par situation de communication orale les contacts entre les gens qui partagent un contexte, un espace / temps et des référents communs (la connaissance des domaines d'expérience et de référence). Ex. : les composantes des textes narratif, informatif, expressif

**- La composante référentielle :**

Vient du mot « référence ». C'est donc la connaissance des domaines d'expérience et de référence. Ex. : utiliser son expérience professionnelle ou personnelle pour le mettre en relation avec ce que l'on entend.

**- La composante socioculturelle :**

« socio- » vient du mot « société » et « culturelle » vient du mot « culture » c'est-à-dire la connaissance des normes sociales de communication et d'interaction. Ex. : dire bonjour, dire merci, chuchoter dans les salles d'attente, vouvoyer ou tutoyer quelqu'un.

Toutes ces composantes vont permettre la mise en place d'une réelle compétence de communication.

**2/L'évolution de l'usage de l'oral à travers l'évolution des différentes Méthodologies d'enseignement<sup>16</sup>**

Enseigner la langue étrangère, qui utilise plusieurs méthodologies pour développer la compétence de l'oral :

*« Les méthodologies mettent en œuvre des éléments variables à la fois nouveaux et anciens, en étroite interaction avec le contexte historique qui les voit naître ou qui conditionnent leur naissance »*

Durant de longues années, l'enseignement de l'oral a été transmis par plusieurs méthodologies, ses méthodologies qui comportent les avantages et les désavantages pour l'enseignement de l'oral.

**a) L'oral dans la méthodologie traditionnelle**

Appelée méthodologie traditionnelle ou méthode grammaire de traduction :

*« malgré la présence d'exercices de prononciation au début de l'apprentissage mais qui sont en réalité tous orientés vers l'opacification de l'écrit comme la récitation de textes écrits, puis la lecture à haute voix des textes d'auteurs, c'est l'enseignement de*

<sup>16</sup> CONSULTE Mémoire élaboré en vue de l'obtention du Diplôme de MASTER Option : Sciences du Langage et Didactique Présenté par : SAIDANERabaa FADDA Imen

*l'écrit qui prédomine et qui s'effectue selon la gradation mot-phrase-texte »<sup>17</sup>*

La méthodologie traditionnelle est une vision pour acquérir une culture générale sous forme de l'écrit, elle englobe d'autres méthodes comme la méthode directe. Premièrement, la méthodologie traditionnelle est mis l'accent sur la maîtrise de l'écrit et dans cette méthodologie, le rôle de l'enseignant peut apparaître dans le choix des textes culturels et préparer un champ lexicale sur le sujet, deuxièmes, elle posait des questions, des interrogations et corrigeaient les erreurs des étudiants qui n'étaient pas admises mais l'apprenant est considéré comme un être passif qui a juste la fonction d'imitation de modèles et des mémorisations des listes des concepts par cœur.

### **b) La méthodologie directe**

La méthode directe refusait le recours à la langue maternelle elle privilégiait la pratique orale de la langue étrangère en classe. Dans la méthodologie directe :

*« L'accent est mis sur l'acquisition de l'oral et l'étude de la prononciation qui repose sur une démarche analytique »<sup>18</sup>*

Elle travaille sur la compétence de l'oral comme un objet essentiel des cours qui met l'accent sur la prononciation. La méthodologie directe refusait totalement l'utilisation de la langue maternelle pour apprendre et maîtriser une langue étrangère.

### **c) La méthodologie audio-orale**

*« Comme l'indique son appellation, cette méthodologie donne la priorité à la langue orale et la prononciation devient un objectif majeur : nombreux ont les exercices de répétition et de discrimination auditive et la prononciation bénéficie des atouts des enregistrements de différentes voix de natifs »<sup>19</sup>*

La méthode audio-orale qui consiste à mettre l'apprenant dans une situation visant à produire des comportements langagiers et à construire des paroles pour communiquer. Les leçons de la méthodologie audio-orale sont centrées sur des dialogues de la langue étrangère.

### **d) La méthodologie structuro-globale audiovisuelle:**

Dans cette méthode où, l'oral prime sur l'écrit c'est-à-dire : elle est basée sur des sons associés à des images comme deux supports pour apprendre une langue étrangère :

*« Les éléments acoustiques du langage jouent également un rôle prédominante : selon Petar*

<sup>17</sup>Cuq. J-P et GRUCA.I : Cours de didactique de français langue étrangère et second, Paris, Presse Universitaire de Grenoble, 2003, p 254

<sup>18</sup>Ibid, p.237.

<sup>19</sup> Cuq J-P. et GRUCA I. : Op.cit,p : 239.

*Guberina, la langue est un ensemble acoustique-visuel ; d'où l'importance de l'oreille (audio) et de la vue (visuelle) dans ce système méthodologique »<sup>20</sup>*

L'élève doit établir le lien entre le dialogue et l'image qui s'accordent à la priorité de l'oral sur l'écrit. Cette méthodologie prend aussi en compte l'expression des sentiments.

#### **e) L'approche communicative**

Le concept de l'approche communicative révolutionnaire en didactique des langues c'est-à-dire : la langue devient un instrument de communication par objectif et rend l'élève responsable de son apprentissage et autonome à l'enseignant. Dans cette approche, la langue orale est dominante mais il ya une certaine revalorisation de l'écrit avec l'oral comme les quatre habilités suivantes : (expression et compréhension orales, expression et compréhension écrites).

*« L'approche communicative a pour objectif essentiel d'apprendre à communiquer langue étrangère. Bien qu'elle recouvre des pratiques quelque fois différentes ou diversifiées à l'extrême comme le suggère, dureste, ... »<sup>21</sup>*

Que l'enseignant prépare ses apprenants à l'acte de communication où l'élève est participant à part entière.

#### **f) L'approche par compétence**

L'approche par compétence dans la didactique des langues, se centre sur l'apprenant et ses actions :

*« L'approche par les compétences, dérivée du constructivisme, privilégiant une logique d'apprentissage centrée sur l'élève, sur ses actions et réactions face à des situations problèmes »<sup>22</sup>*

Pour une vision principale de l'approche par compétence, il y a un principe d'orienter l'élève à acquérir non seulement le savoir mais aussi le savoir-faire. L'élève doit agir en fonction de situations d'intégration qui sont déterminées par l'enseignant et qui contiennent les connaissances que l'élève doit acquérir pour maîtriser une langue étrangère. L'oral dans l'approche par compétence, prend une place très importante car il est le meilleur transmetteur des savoirs.

<sup>20</sup> Ibid., p.242

<sup>21</sup> Ibid., p.237

<sup>22</sup>BENBOUZID B.: La réforme de l'éducation en Algérie, enjeux et réalisations, Alger, Casbah, 2009, p.45.,

### 3/ Les deux compétences fondamentales de l'orale

#### 3-1 / Compréhension orale (ou stratégies d'écoute)

La compréhension orale est définie comme la capacité à comprendre à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore. Autrement dit, les élèves maîtrisent la compréhension orale quand ils comprennent ce qui leur a été lu ou dit.

Cette capacité met en jeu différentes opérations mentales :

- se repérer dans ce qu'on entend en distinguant les sons, les mots, les phrases...;
- repérer les informations apportées;
- sélectionner celles qui sont importantes.

Si la compréhension de l'oral semble difficile à acquérir pour les élèves, c'est parce qu'elle est rarement pratiquée en classe. Pourtant, c'est une activité indispensable dans l'apprentissage d'une langue. Cette compétence se construit petit à petit grâce à l'écoute d'une diversité de messages (contes, chansons, consignes), dans des situations de communication variées.<sup>23</sup>

La nuance entre compréhension et stratégies est capitale à saisir si on veut vraiment travailler l'écoute en classe. D'une part, les stratégies d'écoute – qu'on peut retrouver dans les programmes d'études et les manuels didactiques – sont des moyens ponctuels enseignés de manière explicite afin de répondre à une intention précise telle que prendre une posture d'écoute, interpréter le langage non verbal, valider un renseignement, etc. D'autre part, la compréhension orale est plus vaste. Elle se définit comme la mobilisation des stratégies d'écoute afin de réaliser un projet d'écoute, par exemple : écouter un conte afin d'interpréter le langage non verbal des personnages qu'on reproduira dans une saynète, écouter un poème afin d'identifier les métaphores, écouter un documentaire pour noter des informations afin d'écrire un texte explicatif sur le sujet, écouter une chanson pour comprendre le sens du message. En bref, la compréhension orale inclut les stratégies d'écoute à enseigner de manière explicite<sup>24</sup>

<sup>23</sup> Livret 4 Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer initiative francophone pour la formation à distance des maîtres IFADEM MADAGASCAR

<sup>24</sup> LIZANNE LAFONTAINE\* et CHRISTIAN DUMAIS Pistes d'enseignement de la compréhension orale

LES 3 ÉTAPES DU PROJET D'ÉCOUTE ET STRATÉGIES ASSOCIÉES<sup>2525</sup>:

Étapes	Stratégies	Exemples
<b>Pré écoute</b> Préparation de l'écoute	<b>Stratégies métacognitives</b> faire le point sur ce que l'auditeur va apprendre ou vient d'apprendre	- Anticipation - Activation des connaissances antérieures - Formulation d'hypothèses
<b>Écoute</b> écoutes globale et analytique	<b>Stratégies cognitives</b> favoriser l'interaction entre l'auditeur et le matériel d'apprentissage	- Traitement de l'information Entendre, sélectionner, identifier, reconnaître, clarifier, synthétiser, juger...etc. - Reformulation Vérification d'hypothèses
<b>Après l'écoute</b> réalisation d'un projet connu, réel, fictif ou non) et authentique	<b>Stratégies socio affectives</b> favoriser l'interaction avec les autres pour aider l'apprentissage	- Interaction - Questionnement - Encouragement

1-2/l'expression orale?<sup>26</sup>

Toute expression orale commence par des idées sous forme d'informations, d'opinions diverses ou de sentiments avec des objectifs selon l'âge de l'apprenant, son rôle et son statut social. Elle doit avoir une structure qui s'enchaîne de manière logique avec des exemples concrets et des conclusions pertinentes et claires. Le message oral, qui est immédiat, produit des effets sur son auditeur, agit de son droit de reprendre les idées ; tout est accompagné de la gestuelle, du regard, de la mimique, de la voix du locuteur<sup>27</sup>.

Donc l'expression orale est un passage obligatoire. Elle est aussi importante que l'expression écrite au lycée et demande la connaissance de la grammaire orale, une capacité de prononciation, un rythme et une intonation adéquate. Elle peut notamment servir à évaluer les savoirs et les communiquer, aussi bien dans le français que dans d'autres disciplines scolaires, qui nécessitent le passage par l'orale<sup>28</sup>.

<sup>25</sup> ibid

<sup>26</sup> Consulte Camelia Manolescu Synergies Roumanie n°8 - 2013 p. 109-121 Université de Craiova, Roumanie <https://gerflint.fr/Base/Roumanie8/Manolescu.pdf>

<sup>27</sup> Baril, D. Techniques de l'expression écrite et orale. Paris : Dalloz. 2002 p339

<sup>28</sup> A.Rachida W.Aurelia l'expression d'oral <http://fle.encbw.be/sites/default/files/2018-05/orale.pdf>

---

**Pourquoi faire de l'expression orale en classe?**<sup>29</sup>

Maitriser la langue orale est une des conditions pour une scolarité positive. Elle est aussi une compétence transversale, utile à l'apprentissage des autres matières. Dans le cadre de notre travail, « *l'oral devrait surtout servir à communiquer, et à construire ensemble* »<sup>30</sup>(1999). Ainsi l'apprenant pourra développer ces compétences en fin des cycles de l'enseignement lycée.

Dans le cas d'une classe DASPA, les élèves vont devoir d'abord développer des compétences liées à l'apprentissage d'une seconde langue. À travers les Socles des Compétences, les compétences attendues en savoir « Parler » sont :

- *l'élève doit s'exprimer oralement pour produire des messages simples.*
- *S'exprimer oralement pour décrire, raconter, répondre à des questions et interagir, à propos de ses besoins, ses intérêts et de son expérience.*<sup>31</sup>

Toujours à travers les Socles de Compétences, le niveau à atteindre est :

- *pouvoir utiliser des expressions et des phrases simples.*
- *D'être capable de produire un message simple en utilisant le vocabulaire, les fonctions langagières et grammaticales appropriées à la situation de communication, avec intonation et un débit qui ne nuisent pas à la communication, pour un auditeur patient, attentif et de bonne volonté*<sup>32</sup>.

Ces compétences-là vont lui permettre de construire des outils qui lui permettront d'accéder aux compétences liées à la langue française. « *Parler, c'est exprimer sa pensée par la parole et par le corps, c'est produire du sens en tant qu'émetteur d'un message* »<sup>33</sup> Ainsi, l'élève construira des outils qui lui permettront d'accéder aux compétences liées à la langue française. « *Parler, c'est exprimer sa pensée par la parole et par le corps, c'est produire du sens en tant qu'émetteur d'un message* »<sup>34</sup>.

---

<sup>29</sup> Ibid.

<sup>30</sup> LE CUNFF Catherine, JOURNDAIN Patrick (1999). Enseigner l'oral au lycée. Hachette Éducation. Paris.

<sup>31</sup> Socles de Compétences (2008) Ministère de la Communauté Française. Bruxelles

<sup>32</sup> Ibid

<sup>33</sup> Ibid

<sup>34</sup> Idem 31

## 6/La Place de l'oral en didactique du FLE<sup>35</sup>

En didactique des langues, l'oral désigne :« *Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores, si possible authentiques* ». <sup>36</sup>

En didactique du FLE, l'oral a toujours fait partie, d'une manière ou d'une autre, des pratiques d'enseignement: lecture à haute voix, conversation, dialogue, récitation. . Mais la pratique de l'oral cherche encore une véritable place dans l'enseignement car l'apprentissage de l'oral est une question fondamentale dans la réussite comme l'affirme Gérard BAULIEU dans son introduction sur la réflexion sur l'oral:« *L'aisance orale, la faculté du communiquer, d'argumenter à l'oral est un facteur essentiel de réussite sociale et professionnelle, alors qu'à l'inverse, l'absence d'apprentissage de l'oral explique bien des échecs* ». <sup>37</sup>

## 4/ Difficultés envisagées dans la pratique enseignante de l'oral <sup>38</sup>

### Pourquoi est-il si difficile d'enseigner l'oral?

Garcia-Debanc (1999, p. 194-199) a relevé dix éléments, autant d'ordre empirique que d'ordre théorique, pouvant expliquer la difficulté pour les enseignants d'évaluer l'oral.

1. La pratique de l'oral est transversale à toutes les disciplines et à toutes les situations. TI est difficile d'en faire un « objet d'apprentissage » comme on peut le faire pour d'autres matières spécifiques au monde scolaire. Des objets d'enseignement susceptibles d'être travaillés sont difficilement isolables.
2. L'oral est difficile à observer et complexe à analyser. Les paramètres qui interviennent dans l'interprétation d'un énoncé sont nombreux et concomitants.
3. L'oral implique l'ensemble de la personne. La production verbale ne peut pas être dissociée de la voix et du corps. D'où parfois un sentiment d'insécurité, de sorte que les aspects psychologiques et affectifs sont parfois décisifs.
4. L'oral est profondément marqué par les pratiques sociales de référence. TI est difficile d'évaluer l'oral lorsque des variations culturelles sont présentes (variation d'intensité, distance proxémique, etc.).

<sup>35</sup>consulte Le développement de la compétence discursive à travers Les pratiques de classe de FLE Cas de la production orale en quatrième année de l'enseignement moyen Réalisé par : Dirigé par : BADEREDDINE Abbès

<sup>36</sup> ROBERT Jean-Pierre , Dictionnaire pratique de didactique du français langue étrangère, Paris, Ophrys, 2008, p.156

<sup>37</sup> BAULIEU, Gérard. De l'oral dans notre enseignement : Pourquoi s'interroger sur l'oral? (En ligne), Disponible sur Internet : [http://www.ac-rennes.fr/pedagogie/hist\\_geo/ResPeda/ORAL/PourquoiOral.htm](http://www.ac-rennes.fr/pedagogie/hist_geo/ResPeda/ORAL/PourquoiOral.htm) (site consulté le : 05/08/2020)

<sup>38</sup> ENSEIGNER L'ORAL? Claudine GARCIA-DEBANC GRIDIFE IUFM Midi-Pyrénées Laboratoire Jacques Lordat (EA 1941), Université Toulouse-Le Mirail Coresponsable de la recherche INRP L'Oral pour apprendre Isabelle DELCAMBRE Université de Lille 3, Équipe THEODILE (EA 1764) Chercheuse associée à la recherche INRP L'Oral pour apprendre

5. L'oral ne laisse pas de traces et nécessite pour son étude des enregistrements techniquement exigeants. Les productions orales ne peuvent être sérieusement analysées que si l'on peut les réécouter plusieurs fois, d'où la nécessité d'avoir des instruments. Ces derniers ne sont pas toujours à la disposition des enseignants.
6. L'évaluation de l'oral nécessite beaucoup de temps. Évaluer l'oral demande du temps, à la fois dans le temps de la classe et dans le travail personnel de l'enseignant.
7. L'évaluation de l'oral suppose un détour par l'écrit par le biais de transcriptions. L'analyse des dimensions syntaxique et sémantique de l'oral demande qu'on recoure à des transcriptions écrites, ce qui nécessite plusieurs réécoutes.
8. L'oral est souvent mal connu. Le fonctionnement spécifique de l'oral est mal connu. La qualité de l'oral est jugée en comparaison de l'écrit, en dévalorisant l'oral.
9. Les indicateurs de maîtrise de l'oral ne sont pas clairement synthétisés. Des repères sur la construction progressive des compétences ne sont pas connus pour l'oral.
10. Il existe peu de matériel pédagogique pour enseigner l'oral et les recherches didactiques sur l'oral sont récentes. Le fait que les enseignants disposent de peu de matériel d'enseignement sur l'oral s'explique par le caractère récent des recherches didactiques sur l'oral.

Tous les éléments que nous avons répertoriés, incluant ceux de Garica-Debanc (1999), peuvent expliquer la problématique actuelle de l'évaluation de l'oral en classe de français.

### **5/ les stratégies d'enseignement de l'oral**<sup>39</sup>

Pour l'enseignement de l'oral, bon nombre de stratégies d'enseignement utilisées couramment par les enseignants de langue doivent être changées (Germain et Netten,<sup>40</sup>). Par exemple, dans l'enseignement de l'oral, nous ne recourons plus aux stratégies suivantes :

- nous ne commençons pas une leçon en faisant d'abord apprendre des listes (hors contexte) de mots de vocabulaire, car ce serait commencer par le savoir déclaratif;
- nous ne commençons pas une leçon par une question, car ce serait, dès le départ, mettre l'élève en situation d'échec : en effet,
- avec des débutants en L2/LÉ, nous n'acceptons pas un mot isolé comme réponse à une question, car cela ne contribue en rien à la construction d'une grammaire interne

<sup>39</sup> ASPECTS CULTURELS, LINGUISTIQUES ET DIDACTIQUES DANS L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS À UN PUBLICNON FRANCOPHONE  
Sous la direction de Linda de Serres, Françoise Gillebaert, Patrick-André Mather et Agnes Bosch

<sup>40</sup> Germain, C. et J. Netten (2011). « Impact de la conception de l'acquisition d'une langue seconde ou étrangère sur la conception de la langue et de son enseignement », Synergies Chine, n° 6, p. 25-36 <http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/gerflint/Chine6/germain.pdf>

dans la tête de l'élève;

Il convient de faire remarquer que si ces stratégies d'enseignement sont fréquemment utilisées par nombre d'enseignants, c'est que les manuels utilisés (même si on affirme dans les préfaces qu'il s'agit de faire apprendre à communiquer) abordent la langue en tant qu'objet d'études scolaires comme les autres matières, c'est-à-dire en faisant d'abord acquérir des savoirs sur la langue. L'idée à la base des manuels, renforcée par la conception de certains psychologues cognitivistes (comme Anderson<sup>41</sup> ou Dekeyser<sup>42</sup>), est que l'apprentissage d'une L2/LÉ se ferait en trois temps :

- faire d'abord acquérir des savoirs sur la langue — listes de mots de vocabulaire, tableau des conjugaisons, règles de grammaire;
- a. puis, faire exécuter des exercices, écrits la plupart du temps : questions à choix multiple, blancs à compléter, etc.;
- b. dans un troisième temps, associer ces savoirs dans des situations de communication, en comptant qu'ils pourront se transformer en habileté à communiquer oralement.

Autrement dit, suivant ce courant de pensée, l'apprentissage est d'abord centré sur la connaissance, sur les savoirs.

Alors, en renonçant à ces stratégies courantes d'enseignement de l'oral, il nous fallait en substituer de nouvelles, permettant le développement direct de l'habileté à communiquer, sans passer par le détour indirect d'un savoir explicite sur la langue (Netten et Germain,<sup>43</sup>). C'est ainsi que nous avons mis au point, au fil des ans, des stratégies d'enseignement de l'oral qui, en salle de classe, peuvent s'actualiser en sept étapes :

1. Modélisation par l'enseignant dont Le but et de : donner un modèle de la structure langagière qui servira à l'élève à construire sa réponse personnelle.
2. Questions de l'enseignant à quelques élèves et réponses adaptées et personnalisées de ceux-ci dont Le but et d' : apprendre à formuler une réponse personnelle.
3. Questions à quelques élèves par d'autres élèves, à partir du modèle des questions posées jusqu'ici par l'enseignant. Le but : apprendre à poser une question.

<sup>41</sup> Anderson, J. R. (1990). *Cognitive Psychology and its Implications*. 3rd ed., New York, Freeman

<sup>42</sup> Dekeyser, R. (1998). « Beyond focus on form: Cognitive perspectives on learning and practicing second language grammar », dans C. Doughty et J. Williams (éd.), *Focus on form in classroom language acquisition*, New York, Cambridge University Press, p.42-63

<sup>43</sup> Netten, J. et C. Germain (2007a). « Learning to communicate effectively through intensive instruction in French », dans M. Dooly (éd.), *Teachers' Voices on Innovative Approaches to Teaching and Learning Languages*, Cambridge, Cambridge Scholar Press, p.31-41.

4. Interactions simultanées, en tandem, entre élèves, d'une durée très brève, à partir de modèles langagiers utilisés jusqu'ici et du modèle de la tâche à accomplir. Le but : utiliser la langue afin d'interagir.
5. Questions par l'enseignant sur les réponses personnalisées données par les partenaires lors de l'interaction précédente. Le but : réutiliser la langue en l'adaptant à différentes situations.
6. Répétition de l'étape 4, avec de nouveaux partenaires. Le but : réutiliser la langue afin d'interagir.
7. Répétition de l'étape 5, au sujet des réponses des nouveaux partenaires. Le but : réutiliser la langue afin qu'elle devienne non consciente.

### 7/L'oral en FLE au lycée<sup>44</sup>

La parole est très importante dans la vie humaine, c'est l'un des moyens qui permet aux hommes de communiquer entre eux. Elle reflète la pensée de l'être humain dès son jeune âge (l'enfance). Après avoir appris sa langue maternelle, l'enfant apprend aussi à l'école d'autres langues dites étrangères pour le préparer à sa citoyenneté et ouvrir son esprit à d'autres cultures. L'enseignement /apprentissage de FLE va mettre en œuvre une didactique de l'oral en profitant du jeune âge de l'enfant, un facteur qui favorise l'acquisition facile et rapide de la langue. Surtout que la recherche scientifique a montré que l'enfant possède d'étonnantes capacités auditives et phonétiques ; il est réceptif aux sonorités les plus diverses et il peut mémoriser et reproduire les mots plus facilement qu'un adulte.

En classe le rôle capital de l'enseignant consiste essentiellement à aider l'élève à s'exprimer et communiquer verbalement en langue étrangère d'une manière pédagogiquement étudiée.

---

<sup>44</sup> consulte Le jeu dans l'enseignement / apprentissage de l'oral en FLE ( français langue étrangère ) pour une médiation pédagogique adaptée aux apprenants *par* Imene MERRAKCHI  
Université Mohamed Kheider Biskra faculté des lettres et des langues département des lettres et des langues étrangères - Master2011

Le premier chapitre de notre recherche va porter sur l'explication de l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère au lycée. Ce chapitre va être focalisé sur l'oral en tant que moyen et objet d'apprentissage de la langue, en expliquant la didactique de l'oral et son importance dans le processus d'enseignement/ apprentissage du FLE ainsi que sur les activités orales pratiquées en classe et sur leurs supports utilisés.

À travers notre travail on va chercher à connaître l'utilité de la pédagogie lorsqu'elle prend en considération le développement cognitif et les besoins des apprenants tout en l'adaptant en classe, pour une préparation psychopédagogique de l'enfant.

## **CHAPITRE N°II :**

**LE CONCEPT « EVALUATION » ET SA MISE EN  
PRATIQUE DANS ENSEIGNEMENT  
/APPRENTISSAGE DE L'ORAL**

**1/L'évaluation de l'oral<sup>45</sup>****1-1/définition de l'évaluation**

Le travail pourrait s'orienter dans deux directions complémentaires :

**a/** s'efforcer d'intégrer explicitement la dimension orale à une appréciation globale de la maîtrise du français telle qu'elle figure dans les bulletins scolaires et les appréciations destinées aux parents ;

**b/** fournir des instruments d'évaluation formative assez simples et légers pour être utilisés couramment par le plus grand nombre possible d'enseignants.

Ces deux tâches sont complémentaires et surtout elles renvoient l'une et l'autre à une tâche fondamentale préalable : clarifier la nature de la langue orale et fournir un certain nombre de descripteurs utilisables, pas trop nombreux, pas trop techniques, des compétences de communication et de la maîtrise de l'oral. Le travail conduit à l'échelle romande pour la 2P montre qu'il est possible de suggérer toute une série d'activités et de situations d'observation qui renseigneront les maîtres sur les compétences de leurs élèves à l'oral. On ne peut pas faire comme s'il suffisait de bien connaître ses élèves pour pouvoir dire quelque chose de précis de leurs compétences. L'expérience montre au contraire que le " diagnostic " est souvent très vague, du type " difficulté d'expression ", " réticence à s'exprimer devant le groupe-classe ", " manque de vocabulaire ", etc.

Une approche plus analytique permettrait d'avoir quelque chose à dire dans une évaluation sommative globale ; le peu de cas fait de l'oral s'explique en partie par la difficulté d'en parler, faute de catégories conceptuelles et d'un langage commun. On ne parvient guère, par conséquent, à identifier clairement les difficultés, même lorsqu'il serait possible d'individualiser un peu l'enseignement.

**1-1-1 / Les moyens d'évaluer l'oral<sup>46</sup>****A. L'évaluation**

*«L'évaluation est une démarche permettant de porter un jugement, à partir de normes ou de critères établis, sur la valeur d'une situation, d'un processus ou D'un élément donnés, en vue de décisions »<sup>47</sup>*

<sup>45</sup> Philippe Perrenoud **A propos de l'oral** Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation Université de Genève 1988

<sup>46</sup> [https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/39127442/Extrait-du-chapitre-2.pdf?1444666154=&response-content-disposition=attachment%3B+filename%3DL\\_evaluation\\_de\\_1\\_oral.pdf](https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/39127442/Extrait-du-chapitre-2.pdf?1444666154=&response-content-disposition=attachment%3B+filename%3DL_evaluation_de_1_oral.pdf)

<sup>47</sup> Ministère de l'Éducation du Québec (2004). Programme de l'école québécoise. Enseignement secondaire, premier cycle. Québec : Gouvernement du Québec.

Dans ce cas-ci, il s'agit pour l'enseignant seulement de porter un jugement, c'est-à-dire d'évaluer. L'enseignant évalue la présentation orale d'un élève ou d'un groupe d'élèves à partir d'une grille d'évaluation.

### **B. L'observation**

*«L'observation est le fait de colliger des données au regard du comportement ou de la performance d'un élève ou d'un groupe d'élèves à l'aide d'indicateurs»<sup>48</sup>*

Elle permet de discerner les forces des élèves ainsi que les difficultés qu'ils ont éprouvées. À l'oral, l'observation peut être réalisée de trois façons : l'enseignant peut observer un élève ou un groupe d'élèves, un ou des élèves peuvent observer un ou des élèves, et l'élève peut lui-même s'observer à partir d'un enregistrement vidéo ou audio. L'observation se fait habituellement à l'aide d'une grille d'observation.

### **C. L'autoévaluation<sup>49</sup>**

L'autoévaluation est une appréciation ou une réflexion critique sur la valeur de ses idées, de ses travaux, de ses apprentissages ou du développement de ses compétences qui contribue ainsi aux habiletés métacognitives<sup>50</sup>.

L'autoévaluation permet à l'élève d'être conscient de ses apprentissages et il s'agit d'un moment privilégié d'appropriation du savoir par l'élève.

Lorsque l'élève fait une production orale et qu'on lui demande de la commenter, c'est une autoévaluation qu'il réalise. Il peut faire cette dernière devant le groupe, en privé dans un journal de bord ou lors d'une réflexion écrite qu'il peut inclure au portfolio.

### **D. L'entrevue<sup>51</sup>**

Selon Lafontaine en évaluation de l'oral, *«l'entrevue peut être utilisée pour répondre aux besoins de certains élèves éprouvant des difficultés à l'oral»*. Cette technique a pour avantage de faire prendre conscience aux élèves de leurs forces et de leurs faibles ses puisque des questions de réflexion personnelle leur sont posées. Les élèves peuvent ainsi mieux prendre en charge leur communication orale. L'entrevue peut également être utilisée lors de la remise de notes formatives et/ou sommatives.

<sup>48</sup>Legendre, R. (2005). Dictionnaire actuel de l'éducation. Montréal : Guérin.p963

<sup>49</sup>CHRISTIAN DUMAIS, l'évaluation de l'oral en lycée M.A. 2008

<sup>50</sup>Lafortune,L.etG.Dubé.2004.«Métacognition et communication:deuxprocessusen interrelation», Vie pédagogique, no. 131 (avril-mai), p.47-50

<sup>51</sup>Lafontaine, L. 2007. Enseigner l'oral au secondaire. Montréal : Chenelière,Éducation, 139 p.

### 1-2/Les Types De L'évaluation

L'évaluation peut être :

#### *A. Diagnostique*

Envisagée en début d'apprentissage elle permet de savoir quelles sont les capacités de l'élève et de repérer ses difficultés.

#### *B. Formative*

Elle intervient dans le cours d'un apprentissage et permet de situer la progression de l'élève; il y a double rétroaction -régulation des apprentissages :

- sur l'élève pour lui indiquer les étapes qu'il a franchi et pointer ses difficultés.
- sur le maître pour lui indiquer le niveau d'intégration de son programme pédagogique et les obstacles auxquels il se heurte.

#### *C. Sommative*

Elle intervient au terme d'un processus d'apprentissage et vérifie le degré d'appropriation des outils d'évaluation par les élèves et leur maîtrise des opérations de planification. Elle sert de filtre à l'entrée en classe supérieure ou à l'obtention d'un diplôme ; c'est la plus pratiquée dans le milieu scolaire ; elle peut donner lieu à une attestation sociale des acquis (évaluation certificative).

On peut faire le tableau récapitulatif suivant :

Avant la formation → Evaluation diagnostique → Orienter l'action

Pendant la formation → Evaluation formative → Réguler les apprentissages

Après la formation → Evaluation sommative → Vérifier certifier

\*Une évaluation est dite **normative** quand elle réfère la performance d'un apprenant aux performances des autres apprenants ;

\*Elle est dite **critérée** quand on détermine si l'apprenant ayant atteint ses objectifs est en mesure de passer aux apprentissages supérieurs (on ne le compare pas aux autres) ;

\*Elle est dite **certificative** quand elle se termine par la délivrance d'un diplôme ;

## 2/Comment les enseignants disent-ils évaluer l'oral ?

### 2-1 / Les pratiques évaluatives orales d'enseignants de français<sup>52</sup>

Il existe plusieurs outils et techniques d'évaluation pouvant être utilisés pour faciliter le travail des enseignants (grille d'évaluation, grille d'observation, autoévaluation, évaluation par les pairs, portfolio, entrevues, etc.). Une recherche effectuée par Lafontaine et Le Cunff (2006) nous apprend également que les enseignants de français qu'elles ont interrogés soulignent eux aussi un manque d'outils en évaluation de l'oral. De plus, pour plusieurs enseignants, les outils et techniques d'évaluation qu'ils connaissent ne correspondent pas à leurs besoins. Selon Bergeron

*« Les enseignants estiment qu'ils n'ont pas les outils pour procéder [à l'évaluation de l'oral] et s'en remettent souvent à des critères sommatifs figés dans une grille sans activités formatives préalables »<sup>53</sup>*

Malgré l'existence d'outils et de techniques d'évaluation de l'oral, une recherche effectuée par Lafontaine et Messier (2007) a démontré que les outils d'évaluation utilisés en classe de français étaient peu variés et que ceux qui sont les plus utilisés sont la grille d'évaluation, l'autoévaluation, la grille d'observation et les rétroactions verbales, ainsi que des notes d'observations faites par les élèves. Dans ces recherches, les techniques d'évaluation tels les pairs sont ignorés des pratiques évaluatives. Pourtant, aux dires de plusieurs chercheurs, l'élève doit être actif lors de l'évaluation. Selon Dolz et Schneuwly « *l'oral à l'école doit être une entreprise de double prise de conscience: celle de sa propre 18 activité et de l'activité de l'autre* »<sup>54</sup>, d'où l'importance de faire participer l'élève à son évaluation et à l'évaluation de ses pairs en utilisant des outils et techniques d'évaluation tels que l'évaluation par les pairs et l'autoévaluation.

### 2-2 / Critères<sup>55</sup>

Trois grandes compétences :

- ✓ Linguistique : voix (diction et éléments prosodique) et langue (morphosyntaxe et lexicale)
- ✓ Discursive : organisation du discours, délimitation du sujet, fil directeur,

<sup>52</sup> CHRISTIAN DUMAIS EFFETS DE L'ÉVALUATION PAR LES PAIRS SUR LES PRATIQUES D'EXPRESSION ORALE D'ÉLÈVES DE 3<sup>e</sup> SECONDAIRE: UNE DESCRIPTION MÉMOIRE PRÉSENTÉ COMME EXIGENCE PARTIELLE DE LA MAÎTRISE EN LINGUISTIQUE, QUÉBEC 2008 P16

<sup>53</sup> Bergeron, R. 2000. « Pour un apprentissage réussi de l'oral en classe ». Québec français, no 118 (été), p.30-33.

<sup>54</sup> Dolz, J. et Schneuwly, B. 1998. Pour un enseignement de l'oral. Initiation aux genres formels à l'école. Paris: ESF. 211p.13

<sup>55</sup> *ibid*35

pertinence et crédibilité.

- ✓ Communicative : registre de langue, interaction (contact avec l'auditoire, prise en compte de l'auditoire, motivation personnelle) et non-verbal (attitudes, gestes et comportement).

Critères évalués par les enseignants (deux recherches sur l'enseignement et l'évaluation de l'oral et en cours, Lafontaine<sup>56</sup>)

Compétence linguistique	Compétence discursive	Compétence communicative
Éléments prosodiques (intonation, débit, volume, prononciation) Articulation Diction Richesse du vocabulaire Syntaxe Capacité de l'élève à réfléchir sur son langage	Contenu Progression de la prise	Qualité de la langue Non-verbal Écoute Respect Capacité de l'élève à susciter l'intérêt de l'auditoire Capacité de l'élève à regarder l'auditoire et à en tenir compte

### 3/ L'évaluation par les pairs <sup>57</sup>

Il existe pourtant une solution à tous ces problèmes : l'évaluation par les pairs. Elle se définit comme:

*«Un moyen d'évaluation qui rend les élèves actifs et qui les amène [...] à prendre en charge leur communication orale par la détermination des forces et des faiblesses de leurs camarades »<sup>58</sup>*

C'est pour but d'amélioration et de consolidation qui :

*«Nécessite une interaction entre des individus appelés à évaluer la quantité, la valeur, la qualité et le succès des productions ou de l'apprentissage de leurs pairs »<sup>59</sup>*

Pour être en mesure d'utiliser l'évaluation par les pairs lorsque l'oral est travaillé, il est essentiel qu'un véritable enseignement de l'oral soit effectué. En effet, pour que les élèves soient capables d'évaluer le plus objectivement possible la présentation orale d'un camarade, ils doivent comprendre les éléments qui sont évalués, se les être fait expliquer, les avoir mis en pratique et avoir vu de bons et de mauvais exemples.

<sup>56</sup> Lafontaine, L. (2001). Élaboration d'un modèle didactique en classe de français langue maternelle au secondaire. Thèse de doctorat inédite, Université du Québec à Montréal.

<sup>57</sup> Christian Dumais L'évaluation de l'oral par les pairs : pour une inclusion réussie de tous les élèves

<sup>58</sup> LAFONTAINE, L. Enseigner l'oral au secondaire. Séquences didactiques intégrées et outils d'évaluation, Montréal, Chenelière Éducation, 2007 p31

<sup>59</sup> DURAND, M.-J. et R. CHOUINARD. L'évaluation des apprentissages: de la planification de la démarche à la communication des résultats, Montréal, Hurtubise HMH, 2006.

Si les éléments d'évaluation ne leur ont pas été enseignés de façon détaillée, il sera impossible pour les élèves d'évaluer leurs pairs de façon efficace. Ils ont besoin de référents sur lesquels s'appuyer pour être en mesure d'évaluer adéquatement.

*L'évaluation par les pairs permet de :*<sup>60</sup>

- rend les élèves actifs ;
- permet à l'enseignant d'infirmier ou de confirmer son jugement ;
- amène les élèves à prendre en charge leur communication orale en relevant les forces et les faiblesses de leurs camarades (méta-communication);
- amène les élèves à respecter et à écouter l'autre;
- peut faire partie de l'évaluation de l'enseignant (par exemple, 10% de son note)
- peut se faire oralement ou par écrit (traces);
- peut se faire en grand groupe, en petits groupes (dyades, triades, etc.), un à un;
- peut proposer des critères établis selon le type d'activité.

### **3-1/La démarche d'évaluation par les pairs** <sup>61</sup>

Une fois que les élèves ont été formés à évaluer leurs camarades, il est nécessaire de leur expliquer les trois étapes de la démarche d'évaluation par les pairs (Dumais 2008 et 2011)<sup>62</sup> **Étape 1 : l'autoévaluation**

Après avoir fait une communication orale, l'élève doit d'abord effectuer une rétroaction verbale de sa présentation (points forts et points faibles), c'est-à-dire une autoévaluation. Cette dernière doit porter principalement sur les éléments de l'oral qui ont été enseignés. L'autoévaluation consiste à émettre

*« Une appréciation ou une réflexion critique sur la valeur de ses idées, de ses travaux, de ses apprentissages ou du développement de ses compétences, [ce qui] contribue aux habiletés métacognitives »*<sup>63</sup>

L'autoévaluation est indispensable au processus d'évaluation par les pairs. En effet, pour que l'élève soit en mesure d'accepter la rétroaction de ses pairs et pour qu'il puisse à son tour évaluer ses pairs, il doit d'abord pouvoir s'autoévaluer. Si un élève a de la difficulté à le faire, il sera difficile pour lui d'entendre et d'accepter ce qu'un autre élève peut dire à propos de sa présentation orale.

<sup>60</sup> Lizanne Lafontaine L'ÉVALUATION DE L'ORAL EN CLASSE DE FRANÇAIS AU SECONDAIRE, professeure en éducation Université du Québec en Outaouais

<sup>61</sup> Ibid 48

<sup>62</sup> DUMAIS, C. Effets de l'évaluation par les pairs sur les pratiques d'expression orale d'élèves de troisième secondaire : une description, mémoire de maîtrise inédit, Montréal, Université du Québec à Montréal, 2008 / « L'évaluation de l'oral », dans L. LAFONTAINE (dir.), Activités de production et de compréhension orales, 2011, p.17-45

<sup>63</sup> LAFORTUNE, L. et G. DUBÉ. « Métacognition et communication : deux processus en interrelation », Vie pédagogique, no 131, avril-mai 2004, p.47-50

**Étape 2 : l'évaluation par les pairs**

Par la suite, ce sont d'autres élèves de la classe (les pairs) qui font part de leurs observations à l'élève qui a fait une présentation orale, et ce, en mettant en pratique l'*observation de faits*, le *message en « je »* et la *rétroaction sandwich*. Il est préférable que les observations des élèves aient été préalablement notées dans une grille d'observation et que les éléments commentés soient ceux qui ont été enseignés précédemment. De plus, c'est l'enseignant qui doit donner le droit de parole et identifier à l'avance deux ou trois élèves évaluateurs pour chacune des présentations orales. Les autres élèves peuvent aussi s'exprimer, mais sur une base volontaire. De cette façon, tous les élèves ont la possibilité d'évaluer un de leurs pairs à un moment ou à un autre. Il est recommandé que l'élève qui a fait sa présentation orale prenne en note les commentaires qui lui sont formulés, afin qu'il puisse en garder des traces.

**Étape 3 : l'évaluation par l'enseignant**

Finalement, l'enseignant fait sa propre évaluation ainsi qu'une synthèse des observations des pairs. Le travail d'évaluation de l'enseignant est souvent très court. En effet, les commentaires des élèves sont habituellement justes et précis en raison de l'enseignement reçu préalablement, ce qui fait que l'enseignant a souvent seulement besoin de confirmer et de résumer les évaluations des élèves. Cela a pour avantage de conforter l'enseignant dans son évaluation, puisqu'il peut comparer son évaluation à celles effectuées par les élèves. Lors de cette troisième étape, il est également important que l'enseignant s'assure que l'élève évalué a bien compris l'ensemble des commentaires qui lui ont été faits au sujet de sa présentation orale et qu'il est en accord avec ces derniers. Dans le cas contraire, des explications supplémentaires lui seront fournies.

**4/ les bonnes raisons d'évaluer l'oral <sup>64</sup>**

- 1) qu'il soit ou non enseigne ; l'oral est évalué, notamment dans les examens ou les entretiens d'embauches, de sorte que les enjeux sociaux de la maîtrise de l'oral sont immenses. EN effet l'aisance à l'oral étant très variable suivant les milieux sociaux.
- 2) toute évaluation de l'oral implique une réflexion sur la norme (qu'est-ce que bien parler ?) l'appréciation de langue « parlée est souvent liée à un jugement dépréciatif».
- 3) le statut de l'oral dans la classe est un bon analyseur du mode de travail pédagogique et de la conception de l'apprentissage que se fait le maître.
- 4) Une évaluation objective est nécessaire aux enseignants pour procéder à un étayage

<sup>64</sup> Garcia-Debanco Claudine. Évaluer l'oral. In: Pratiques : linguistique, littérature, didactique, n°103-104, 1999. pp. 193-212;doi : <https://doi.org/10.3406/prati.1999.1867>  
[https://www.persee.fr/doc/prati\\_0338-2389\\_1999\\_num\\_103\\_1\\_1867](https://www.persee.fr/doc/prati_0338-2389_1999_num_103_1_1867)

efficace. Le concept d'étayage est emprunté à Bruner : « *il y a étayage explicite quand l'adulte aide l'apprenant à faire ou dire ce qu'il ne pourrait pas faire tout seul* »<sup>65</sup>

5) Une évaluation objective est nécessaire aux enseignants pour programmer efficacement un enseignement de l'oral. Une évaluation précise est également nécessaire pour organiser une régulation proactive,<sup>66</sup> c'est-à-dire pour mettre en place par avance des activités permettant de construire un certain nombre de compétences orales.

6) Une évaluation objective est nécessaire aux élèves pour savoir comment progresser. Si une évaluation précise et objective est indispensable aux enseignants, elle est également utile aux élèves pour savoir comment progresser.

### **5/Difficultés posées par l'évaluation de l'oral<sup>67</sup>**

D'après Garcia-Debanc<sup>68</sup> et Marque<sup>69</sup>, l'oral constitue un objet difficile à observer et à analyser à cause des nombreux paramètres qui interviennent dans sa production : la prosodie, les pauses, la syntaxe, le vocabulaire, etc. Debanc pointe particulièrement le fait que certains paramètres prosodiques peuvent être importants pour l'interprétation de l'énoncé, mais qu'ils ne sont pas toujours faciles à décrire sans outils technologiques adaptés.

D'un point de vue davantage sociolinguistique, ces didacticiennes pointent également le problème des pratiques sociales des locuteurs : les variations de débit, d'intensité ou de distance proxémique relèvent parfois essentiellement de variations culturelles. Un autre problème fondamental tient au fait que l'oral ne laisse pas de traces : comme l'indique (Debanc<sup>70</sup>), pour qu'une production orale soit sérieusement analysée, elle doit pouvoir être écoutée plusieurs fois. Or, cela exige du matériel d'enregistrement et beaucoup de temps, deux ressources qui ne sont pas toujours à la portée du Professeur.

<sup>65</sup> Frédéric François: *Pratiques de l'oral*, Paris, Nathan Pédagogie, Théories et Pratiques, p. 129(1993)

<sup>66</sup> ALLAL Linda: « Vers un élargissement de la pédagogie de maîtrise : processus de régulation interactive, rétroactive et proactive, in HUBERMAN Michel : *Assurer la réussite des apprentissages scolaires ? Les propositions de la pédagogie de maîtrise*, Neuchâtel, Delachaux et Niestlé (1988)

<sup>67</sup> « Le Langage et l'Homme » Revue de didactique du français *Revue semestrielle de l'Institut libre Marie Haps, Bruxelles*

<sup>68</sup> Garcia-Debanc Claudine (1999), *Évaluer l'oral. Pratiques*, 103/104, p194-195

<sup>69</sup> Marque Nathalie (2002), *Peut-on évaluer l'oral ? Cahiers pédagogiques*, 400, 54-56.

<sup>70</sup> *Ibid* 41 p196

Enfin, un dernier obstacle à l'évaluation de l'oral tient à ce que les indicateurs de maîtrise de l'oral ne sont pas toujours clairement synthétisés (Debanc<sup>71</sup>) S'il y a des critères et des indicateurs concernant l'intonation, la prosodie (débit, intensité, etc.) ou encore la gestion d'éléments non verbaux tels que la gestuelle ou le regard, peu d'indications précises sont disponibles quant à la construction progressive de la compétence orale chez les élèves, comme il en existe pour l'écrit notamment.

### **6/ Enseigner et évaluer l'oral sans heurts** <sup>72</sup>

Le dispositif didactique utilisé était le modèle de Lafontaine. D'abord, la situation de communication précisait les paramètres suivants: type de sujet présenté aux élèves (signifiant ou non), prise en compte de leurs intérêts, intégration des compétences de la discipline français (lecture, écriture, grammaire, lexique) et prise en compte de l'auditoire. Par la suite, les élèves ont fait une production initiale du genre choisi, soit une production réalisée sans enseignement préalable, laquelle a été filmée afin de ressortir leurs forces et faiblesses en oral. Cette étape a été faite lors d'un visionnement en grand groupe et a permis aux enseignantes de faire un état des connaissances des élèves et de trouver avec eux les objets de l'oral à travailler. Des ateliers formatifs ont été mis en place pour l'enseignement et l'évaluation de ces objets. Ces ateliers étaient organisés selon les six étapes proposées par Dumais:

1. l'élément déclencheur présentant un contreexemple et un exemple de l'objet choisi;
2. l'état des connaissances au sujet de ces contreexemples et exemples;
3. l'enseignement de l'objet appuyé par un référentiel;
4. la mise en pratique;
5. le retour en grand groupe;
6. la réflexion métacognitive.

Il est à noter que lors de l'enseignement, le référentiel (fiche répondant aux questions: quoi, comment, pourquoi et quand) est idéalement complété avec les élèves. Il peut également y avoir plusieurs mises en pratique dans un même atelier, chacune suivie d'un retour immédiat en grand groupe. La réflexion métacognitive doit permettre à l'élève

---

<sup>71</sup>Ibid 41 p198

<sup>72</sup>Lafontaine,dumais et al L'enseignement et l'évaluation de l'oral au lycée : c'est motivant !2017

de réfléchir à l'apprentissage fait pendant l'atelier, que ce soit sous forme de carte conceptuelle, de questionnaire écrit ou de dessin.

### **7/ Importance des évaluations dans la salle de classe<sup>73</sup>**

La « progression » est l'un des éléments clés lorsque l'on évoque l'évaluation dans la salle de classe. L'évaluation est d'une grande importance pour le développement d'une formation. Toutefois, les enseignants se servent souvent des évaluations d'une manière incorrecte. Les évaluations servent à améliorer les choses et ne sont pas la même chose que les contrôles. Les contrôles indiquent les insuffisances et sont critiques, tandis que les évaluations offrent du feedback et sont positives.

Vous avez étudié toute la semaine pour réussir votre examen. Au moment de l'examen, vous tombez sur quelque chose de différent de ce que vous avez étudié : cela montre que la formation n'a pas atteint ses objectifs. Lorsque ce problème se passe une fois le contrôle réalisé, il doit être résolu. L'évaluation est un processus ayant lieu tout au long de votre formation.

Lorsqu'une évaluation a lieu au sein de la salle de classe, les étudiants ne sont plus vraiment surpris, car la formation répond à leurs besoins. L'enseignement et l'apprentissage doivent être significatifs et doivent répondre aux besoins de communautés d'étudiants.

---

<sup>73</sup> Par Knowly Publié le 22 juillet 2020 <https://www.onlineassessmenttool.com/fr/base-connaissances/base-de-connaissances-evaluations/importance-evaluation-education/item1064>.

# **PARTIE PRATIQUE**

## **ANALYSE ET INTERPRETATIONS DES DONNEES RECUEILLIS**

### **Analyses et interprétations des données connectées MÉTHODOLOGIE**

Ce chapitre est la phase pratique de notre travail, il est consacré à l'analyse l'enquête de terrain que nous avons menée dans le but de répondre aux interrogations qui délimitent notre problématique tournant autour de l'évaluation oral de le cycle secondaire il est la question de la méthodologie choisie pour réaliser notre recherche. Des précisions sur le type de recherche choisi sont prévues à donner. J'ai prévu de traiter la collecte des données et les instruments utilisés ainsi que l'expérimentation qui a été menée en classe. Je n'ai malheureusement pas pu réaliser mon expérimentation, tel que je l'ai souhaité, à cause du confinement imposé suite à la pandémie de Covid19.

#### **1/Présentation de la démarche de la pré-expérimentation :**

Pour m'assurer de la qualité et de la validité de mes instruments de recherche, j'ai prévu de faire une pré-expérimentation dans une classe de français langue d'enseignement de première année secondaire, mais dans une autre lycée que celle que j'ai prévu de faire mon expérimentation afin de ne pas en affecter les conditions. J'ai choisi cette établissement parce qu'un enseignant que j'ai connu, et parce qu'elle était, au moment de faire la pré- expérimentation en période d'évaluation de l'oral. Cette établissement était similaire à celle choisie pour notre expérimentation, j'ai choisi de faire mon pré-expérimentation avec un groupe d'élèves moins âgé que nos sujets d'expérimentation puisque nous pensions que si les instruments d'évaluation étaient adaptés à eux, ils le seraient sans doute pour les élèves de troisième secondaire. Pour réaliser notre pré-expérimentation, j'ai prévu de leur remplir le questionnaire de recherche prévu ce qui nous permettrait de comprendre quelles questions pourraient présenter des difficultés aux élèves et j'ai leur demandé, une fois le questionnaire rempli, j'ai prévu de demander aux élèves de donner leurs commentaires concernant le questionnaire.

#### **1-1 / Choix de corpus:**

Mon choix de corpus a pour but d'atteindre les objectifs que j'ai fixés au départ et la vérification des hypothèses que j'ai émis. Pour ce faire, les j'ai prévu de mener mon expérimentation dans un lycée située dans notre wilaya, afin de vérifier la place de l'évaluation dans les séances de l'oral chez les apprenants de 3<sup>eme</sup> année secondaire. J'ai pris comme échantillon les élèves d'un lycée située à Medjana-Bordj Bou Arreridj nommé Ammar Boudjlal mebarek

## Partie pratique

---

Afin de vérifier nos hypothèses, j'ai prévu de mener une enquête dans lycée, en vue d'obtenir des résultats qui peuvent m'aider à atteindre mon objectif. Cette étude devait être menée auprès d'une classe spécialité lettre et langue étrangers qui se compose de quarante cinq apprenants 26 filles et 19 garçons, âgés entre 17 et 19 ans.

### **1-2 /Questionnaire**

Afin de décrire les pratiques d'enseignement et d'évaluation de l'oral du point de vue d'élèves de 3e secondaire et afin de connaître le point de vue des élèves quant aux effets, j'ai prévu recours aux 2 questionnaires qui est un instrument sert à la collecte de données et sur lequel il est possible, pour un individu, « *le questionnaire présente l'immense avantage de recueillir des informations qui seraient soit carrément inaccessibles, soit difficilement accessibles par d'autres moyens* » (Robert, 1988, p. 232).le premier questionnaires est prévu aux enseignants, le deuxième est prévu aux apprenant.

Le deux questionner sur lequel j'ai prévu de travailler contient 10 question il traiterait donc de pratiques d'enseignement de la communication orale, de pratiques d'évaluation de la communication orale

### **1-3/ Collecte des données et instruments utilisés:**

Pour faire notre collecte de données j'ai choisi trois instruments dans ce qui suit et pour faire une analyse pour les séances assister dans la classe du 3<sup>eme</sup> année secondaire, au premier lieux j'ai prévu de faire de l'observation participante à l'aide d'une grille (annexe 3). Qui est en lien avec notre deuxième objectif de recherche ' décrire les effets de l'évaluation de la communication orale par les pairs sur la pratique d'expression orale d'élèves de 3e secondaire'.

Tandis que le questionnaire (annexe 1et 2) cet instrument sont en lien avec notre premier objectif qui est de décrire les pratiques d'enseignement et d'évaluation de l'oral du point de vue des enseignants et d'élèves.

### **2/ Analyse des séances d'observations effectuées en classe de 3eme**

Dans ce qui suit, j'ai prévu présenter puis analyser les séances de cours. J'aurais prévu d'assisté à 3 séances de cours. Mais nous allons nous intéresser dans cette analyse uniquement aux séances réservées à l'évaluation de la compétence orale. Dans le but de décrire les séances d'observations effectuées dans la classe nous avons opté pour une grille d'observation (voir annexe n°3).Ensuite nous allons décrire le déroulement des séances.

## Partie pratique

---

### **2-1/ Description du déroulement des séances :**

**Séance n° 1:** Compréhension / production de l'oral

**Objectif :**

- Savoir comprendre et interpréter
- donner son point de vue et l'illustrer avec une anecdote.

**Support :** bande dessinée (vignette)

**Durée :** 01 heure

Pour les premières séances elle était réservée à l'évaluation se porte sur la compréhension et la production orales par le biais descriptif. Le support exploité est une bande dessinée qui se décompose de sept vignettes. L'objectif de cette séance est d'amener l'apprenant à comprendre et d'interpréter l'image pour pouvoir s'exprimer et puis donner son avis.

l'enseignant travaille d'une manière ordinaire ( le déroulement habituel des cours ) , il commence; généralement par écrire les informations nécessaires sur le tableau d'abord il demande aux apprenants d'observer l'image, c'est une phase d'observation, dont il a prévu de poser une question sur la compréhension globale de l'image. Ensuite il passe à la phase de production ou il demande aux apprenants de lever la main lorsque il leur pose quelques questions sur le thème de la séance dans le but de les faire parler. Enfin, il passe à la phase d'analyse en leur demandant de regarder et d'interpréter pour faire un paragraphe des images observées dans l'objectif de travailler les deux compétences en même temps la compréhension et la production de l'oral.

## Partie pratique

---

**Séance n° 2:** Production initiale et état des connaissances des élèves

**Objectif :**

- Savoir prendre des notes
- être capable de dégager les erreurs

**Support :** enregistrement vidéo

**Durée :** 01 heure

Dans la deuxième séance, j'ai prévu de nous servir d'un micro portable avec des hauts parleurs et faire un enregistrement vidéo et que les apprenants devraient prendre des notes, l'enseignant est censé de demander à ses élève d'être plus calme et attentif pour qu'ils puissent tous entendre vidéo pour qu'il puissent noter les forces et les faiblesses de la présentation orale qui leur serait présentée. Donc j'ai leurs prévu de présenter à deux reprises cet enregistrement de cinq minutes (écoute globale et écoute analytique). L'exposé oral explicatif qui se trouvait sur l'enregistrement vidéo n'était pas de très bonne qualité puisque le but était que les élèves puissent identifier des forces et des faiblesses. Lorsque la vidéo et terminée l'enseignant par la suite demandé aux ses élèves de faire part de tout ce qu'ils auraient pu observer. J'aurais donc capable de faire l'état des connaissances des élèves.

**Séance n° 3:** exposé oral

**Objectif :**

- Savoir produire oralement
- être capable de dégager les erreurs

**Support :**

**Durée :** 01 heure

Les deux séances précédente prévu auraient servi à évaluer les compétences des élèves à faire un exposé oral explicatif selon les objectifs d'apprentissage travaillés dans la séquence d'enseignement les sujets des exposés était choisis par l'enseignant Les présentations orales de tous les élèves seraient d'une durée de 10 minutes. Et puis j'vais tenter de transcrire quelques passages des étudiants présenté. Pour faire mon analyse. les élèves doivent savoir comment faire un oral et savoir ce qui est doit être fait et ce qui ne doit pas être fait dans une présentation orale

### **Suppositions et résultats escomptés**

Après avoir terminés les séances prévu j'ai supposé, sous réserves à partir de l'analyse des résultats des questionnaires prévu distribués aux enseignants et aux élèves j'aurais pu capable de voir que les enseignants ont du mal pratique à enseigner et à évaluer l'orale à cause du manque des matériaux, le nombre élevé des étudiants par groupe, choix des supports ... etc.

Par ailleurs, je crois que la mise en place d'une bonne évaluation à l'oral en ayant recours aux supports utilisé dans les deux premier séances permettrait le développement des différentes compétences chez les apprenants tel que : l'observation, l'écoute, l'attention et la mémoire

À partir de la troisième séance, j'aurais pu dégager, après avoir les productions des apprenants à la fin des séances, que le choix de l'instrument et le moyens utilisé lors de l'évaluation devrait être précisé pour que les enseignants puissent évaluer leurs élèves facilement et que les élèves puissent produire oralement d'une manier correcte. J'ai pu donc affirmer que l'évaluation de l'oral joue un rôle primordial dans les pratique enseignant de l'oral car elle permet à l'enseignant de situer et avoires une idée sur le niveau des apprenants, et lui permet d'atteindre ces objectifs.

# Conclusion générale

## Conclusion générale

---

Notre travail de recherche se donne pour objectif d'appréhender l'évaluation de l'orale dans une perspective didactique visant à aider les apprenants à se perfectionner en matière de l'oral et donc parvenir à susciter leur intérêt envers l'apprentissage de l'oral en focalisant notre intérêt sur le poids de l'évaluation en tant qu'une phase primordiale dans toutes tâches didactiques et pédagogiques de l'E/A de l'oral pour l'améliorer .

.A l'issue de cette recherche et au cours de l'expérimentation, nous sommes arrivés à répondre de façon respectueuse à toutes les hypothèses déjà émises dans le cadre de ce travail de recherche qui concernent dans leur globalité le sujet de l'exploitation de l'évaluation de l'orale en classe de FLE en mettant l'accent sur le comment et le pourquoi des faits. Les résultats auxquels nous sommes parvenus confirment les hypothèses que nous avons émises pour cette recherche favorisant alors la mise en exergue de nos axes de recherche et permettant de répondre à notre question problématique..

En effet l'efficacité d'intégrer l'évaluation de l'oral au parcours des cours, qui doit se faire par la programmation des séances de préparation, de compréhension et de mise en scène à la fin de chaque séquence, puisque la pratique continue de la langue française en classe par le biais des activités, favorise l'expression et la compréhension orale chez l'apprenant. Ce que nous avons pu confirmer dans nos hypothèses que l'évaluation a des effets positifs sur les pratiques de la compétence orale des élèves qui ont participé à notre expérimentation est un moyen utile pour enrichir le langage oral au moins dans le cadre du système scolaire. Il pourrait favoriser. La variation des supports pour appliquer les différents moyens qui évalueraient plus les apprenants par rapport aux autres.

En guise de conclusion nous estimons que cette méditation au sujet de l'évaluation nous permet d'élucider son rôle dans le cadre didactique de l'oral et même sa vocation à améliorer cette compétence de l'oral car l'évaluation favorise la mise au clair des imperfections d'ordres différents à savoir le cadre : phonétique, syntaxique, lexical, linguistique... et communicatives des apprenants chose qui va certainement permettre l'amélioration de la compétence de l'oral.

# Bibliographie

## Bibliographie

---

### Article e revue :

- ASPECTS CULTURELS, LINGUISTIQUES ET DIDACTIQUES DANS L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS À UN PUBLIC NON FRANCOPHONE Sous la direction de Linda de Serres, Françoise Ghillebaert, Patrick-André Mather et Agnes Bosch
- .-A Rachida W.Aurelia l'expression d'oral <http://fle.encbw.be/sites/default/files/2018-05/orale.pdf>
- Bergeron, R. 2000. « Pour un apprentissage réussi de l'oral en classe ». Québec français, no 118 (été), p.30-33.
- Garcia-Debanc Claudine. Évaluer l'oral. In: Pratiques : linguistique, littérature, didactique, n°103-104, 1999. pp. 193-212; doi : <https://doi.org/10.3406/prati.1999.1867> [https://www.persee.fr/doc/prati\\_0338-2389\\_1999\\_num\\_103\\_1\\_1867](https://www.persee.fr/doc/prati_0338-2389_1999_num_103_1_1867)
- Camelia Manolescu Synergies Roumanie n°8 - 2013 p. 109-121 Université de Craiova, Roumanie <https://gerflint.fr/Base/Roumanie8/Manolescu.pdf>
- CHRISTIAN DUMAIS, l'évaluation de l'oral en lycée M.A.2008
- Germain, C. et J. Netten (2011). « Impact de la conception de l'acquisition d'une langue seconde ou étrangère sur la conception de la langue et de son enseignement », Synergies Chine, n° 6, p. 25-36 <http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/gerflint/Chine6/germain.pdf>
- Lafontaine, dumais et al L'enseignement et l'évaluation de l'oral au lycée: c'est motivant !2017
- LIZANNE LAFONTAINE\* et CHRISTIAN DUMAIS Pistes d'enseignement de la compréhension orale
- Lafortune, L. et G. Dubé. 2004. « Métacognition et communication : deux processus en interrelation », Vie pédagogique, no. 131 (avril-mai), p.47-50.
- « Le Langage et l'Homme » Revue de didactique du français *Revue semestrielle de l'Institut libre Marie Haps, Bruxelles*
- Socles de Compétences (2008) Ministère de la Communauté Française. Bruxelles

### Ouvrages :

- ALLAL Linda: « Vers un élargissement de la pédagogie de maîtrise : processus de régulation interactive, rétroactive et proactive, in HUBERMAN Michel : Assurer la réussite des apprentissages scolaires ? Les propositions de la pédagogie de maîtrise, Neuchâtel, Delachaux et Niestlé (1988)
- Anderson, J. R. (1990). Cognitive Psychology and its Implications. 3rd ed., New York, Freeman
- ALAIN Boissinot (1994) [http://www.ac-creteil.fr/mission\\_collège/apprentissage\\_oral/definitions.htm](http://www.ac-creteil.fr/mission_collège/apprentissage_oral/definitions.htm) – 18k -Page active le03/02/2008
- Baril, D. Techniques de l'expression écrite et orale. Paris : Dalloz. 2002 p339
- Claudine Garcia-Debanc (1999), Évaluer l'oral. Pratiques, 103/104, p194-195
- CHARMEUX E. ,Ap-prendre la parole : l'oral aussi ça s'apprend, Toulouse, Editions SEDRAP, 1997
- Claudine GARCIA-DEBANC ENSEIGNER L'ORAL? GRIDIFE IUFMMidi-Pyrénées Laboratoire Jacques Lordat (EA 1941), Université Toulouse-Le Mirail Coresponsable de la recherche INRP L'Oral pour apprendre Isabelle DELCAMBRE Université de Lille 3, Équipe THEODILE (EA 1764) Chercheuse associée à la recherche INRP L'Oral pour apprendre
- Dolz, J. et Schneuwly, B. 1998. Pour un enseignement de l'oral. Initiation aux genres formels à l'école. Paris: ESF. 211p.13
- Dekeyser, R. (1998). « Beyond focus on form: Cognitive perspectives on learning and practicing second language grammar », dans C. Doughty et J. Williams (réd.), Focus on form in classroom language acquisition, New York, Cambridge University Press, p.42-63

## Bibliographie

---

- Frédéric François: Pratiques de l'oral, Paris, Nathan Pédagogie, Théories et Pratiques, p. 129(1993)
- Jean-François Halté, Marielle Rispaïl, *L'oral dans la classe (compétence, enseignement, activités)*, Paris, 2005, p. 12.
- J-P Cuq. et GRUCA.I : *Cours de didactique de français langue étrangère et second*, Paris, Presse Universitaire de Grenoble, 2003, p254
- Marque Nathalie (2002), Peut-on évaluer l'oral ? Cahiers pédagogiques, 400,54-56.
- Lizanne Lafontaine L'ÉVALUATION DE L'ORAL EN CLASSE DE FRANÇAIS AU SECONDAIRE, professeure en éducation Université du Québec enOutaouais
- Lafontaine, L. 2007. Enseigner l'oral au secondaire. Montréal : Chenelière,Éducation, 139 p.
- Legendre, R. (2005). Dictionnaire actuel de l'éducation. Montréal :Guérin.p963
- Livret 4Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer initiative francophone pour la formation à distance des maîtres IFADEMMADAGASCAR
- Livret 2 de l'enseignement –E renforcement linguistique compréhension oral modul de formation disciplinaire à l' intention des enseignant-e-s des 1ers et 2<sup>eme</sup> cycles du fondamentale [www.ifadem.org](http://www.ifadem.org)
- LE CUNFF Catherine, JOURNDAIN Patrick (1999). Enseigner l'oralà l'école lycée. Hachette Éducation.Paris.
- PEYTARD J., Des signes et des phrases: Grammaire, nouveau programme, 5B :Guide pédagogique Bordas, 1978,p07
- Philippe Perrenoud « A propos de l'oral »5 Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation Université de Genève1988 [http://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php\\_main/php\\_1988/1988\\_14.html](http://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php_main/php_1988/1988_14.html) page active le05/09/2007
- Netten, J. et C. Germain (2007a). « Learning to communicate effectively through intensive instruction in French », dans M. Dooly (éd.), *Teachers' Voices on Innovative Approaches to Teaching and Learning Languages*, Cambridge, Cambridge Scholar Press, p.31-41.
- ROULET E. , « La pédagogie de l'oral en question(s) » In M. Wirthner et al. *Parole étouffée, parole libérée. Fondements et limites d'une pédagogie de l'oral*. Neuchatel, Delachaux et Niestlé,1991

### **Dictionnaire :**

- ROBERT Jean-Pierre , *Dictionnaire pratique de didactique du français langueétrangère*, Paris, Ophrys, 2008,p.15

### **Livre officiel :**

- Ministère de l'Éducation du Québec (2004). *Programme de l'écolequébécoise. Enseignement secondaire, premier cycle*. Québec : Gouvernement duQuébec.

### **Mémoire consulte :**

- Christian Dumais effets de l'évaluation par les paires sur L'ÉVALUATION PAR LES PAIRS SUR LES PRATIQUES D'EXPRESSION ORALE D'ÉLÈVES DE 3e SECONDAIRE: UNE DESCRIPTION MÉMOIRE PRÉSENTÉ COMME EXIGENCE PARTIELLE DE LA MAÎTRISE EN LINGUISTIQUE,QUEBEC 2008 P16
- Le développement de la compétence discursive à travers Les pratiques de classe de FLE Cas de la production orale en quatrième année de l'enseignement moyen Réalisé par : Dirigé par : BADEREDDINEAbbès

## Bibliographie

---

- L'exploitation pédagogique du conte dans l'enseignement /apprentissage de la compréhension orale. Cas des élèves de 2 AM C.E.M Mohamed CHAABANIBoussaâda, Msila Mémoire présenté pour l'obtention Du diplôme de Master Académique Par: CHERRABAMEbarka
- Le rôle de l'exposé oral dans le développement des compétences communicatives orales : cas des étudiants de première année licence de français Présenté par : Hassiba CHTATHA <https://bu.umc.edu.dz/theses/francais/CHT1085.pdf>
- Les stratégies d'écoute comme moyen pour la consolidation de l'expression orale en classe de FLE Cas des apprenants de 2ème année moyenne Présenté par Abaidialademia Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de master
- Mémoire élaboré en vue de l'obtention du Diplôme de MASTER Option : Sciences du Langage et Didactique Présenté par : SAIDANERabiaa FADDA Imen  
BENBOUZID B.: La réforme de l'éducation en Algérie, enjeux et réalisations, Alger, Casbah, 2009,p.45.,

### **Sitographie :**

- <https://www.onlineassessmenttool.com/fr/base-connaissances/base-de-connaissances-evaluations/importance-evaluation-education/item10640> Publié le22 juillet2020
- BAULIEU, Gérard. De l'oral dans notre enseignement : Pourquoi s'interroger sur l'oral? (En ligne), Disponible sur Internet : [http://www.ac-rennes.fr/pedagogie/hist\\_geo/ResPeda/ORAL/Pourquoioral.htm](http://www.ac-rennes.fr/pedagogie/hist_geo/ResPeda/ORAL/Pourquoioral.htm) (site consulté le : 05/08/2020)
- <https://institutrice.com/composants-et-specificites-de-la-communication-orale/>
- <Http://www.ac-creteil.fr/langage/contenu/pratpéda/dossier/oral.htm>

# **Annexes**

# Annexes

---

## Annexe n°1

### Questionnaire destiné aux enseignants

-Sexe:  Homme  Femme

-Diplôme(s) obtenu (s) : .....

1) Depuis quand avez-vous commencé à enseigner le module de l'oral à l'université ?.....

2) Quels types d'activités proposez-vous pour développer la compétence orale chez vos apprenants?

.....  
.....

3) Quelles difficultés rencontrez-vous pour enseigner cette matière?

.....

4) Évaluez –vous les deux compétences compréhension et expression orales ?

- Oui
- Non
- Si oui, dites selon quels critères?

.....

6) Quels types d'évaluations utilisez-vous pour évaluer vos apprenants à l'oral?

.....

7) Quelles difficultés rencontrez-vous lors de l'évaluation de la compétence orale chez vos apprenants?

.....

.....

8) Définissez-vous les critères d'évaluation à vous étudiants?

- Oui
- Non
- Dèsfois

9) Utilisez-vous des grilles d'évaluations pour évaluer l'expression orale chez vos apprenants?

- Oui
- Non

10) Ces grilles sont élaborées par:

- Vous même
- L'institution

# Annexes

---

## Annexe n°2

### Questionnaire de recherche (1)

Code d'identification:.....

1/Quel âge as-tu?

12ans  13ans  14ans  15ans  16 ans  17 ans    Autre: \_

2/ Tu es de sexe:  féminin  masculin

3/ Depuis le début de tes études secondaires, environ combien de fois par année as-tu

réalisé des activités de production orale (évaluées ou non)?

01 à 2fois       03 à 4fois       05 fois et plus

4/ De quelles façons tes enseignants de français t'ont-ils enseigné la communication orale?  
.....

5/ Quels genres de productions orales as-tu faits depuis le début de ton secondaire (évaluées ou non) ?  
.....

6/Selon toi, qu'est-ce que cela peut t'apporter que les élèves de la classe participent à l'évaluation de ta production orale?  
.....

7/ Est ce qu'il est utile d'être aidé par un pair (un autre élève de la classe) lors de la préparation d'une production orale.

Oui       Non

8/ Est ce que vous êtes capable d'aider un pair (un autre élève de la classe) lors de la préparation d'une production orale.

Oui       Non

9/Quels types d'activités vous aimez plus dans la compétence orale ?  
.....

10/ Quelles difficultés rencontrez-vous lors l'apprentissage de l'oral ?  
.....

## Annexes

Annexe n° 2

### Critères d'observation d'un exposé oral

Etudiant...			
Critères d'observation	Indicateurs	oui	non
Les contenus	<ul style="list-style-type: none"><li>-Le thème et l'intention sont-ils énoncés au début ?</li><li>-La progression de la pensée est-elle claire ?</li><li>-Y a-t-il des explications et des reformulations ?</li><li>-Le propos est-il adapté au niveau de l'auditoire ?</li></ul>		
La prestation	<ul style="list-style-type: none"><li>-Le contact est-il établi et maintenu avec l'auditoire ?</li><li>-Y a-t-il prise en compte de l'auditoire ?</li><li>-y a-t-il recours aux gestes ?</li><li>-l'apprenant s'est-il détaché de ses notes ?</li></ul>		
L'aspect technique	<ul style="list-style-type: none"><li>L'apprenant a-t-il</li><li>-Usé des facilitateurs didactiques ?</li><li>-Su adapter sa voix à la situation de communication ?</li><li>- Bien géré le temps qui lui a été imparti ?</li></ul>		

## Annexes

---

### Annexe n° 4

#### Grilles d'évaluation

Activités des élèves.

Critères d'observations.	Séance1		Séance2		Séance3	
	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Fluidité de la production						
Articulation des mots						
Variation du débit						
Intonation expressive						
Marquage fin de phrase						
pause						
Les élèves ont une bonne prononciation et articulation						